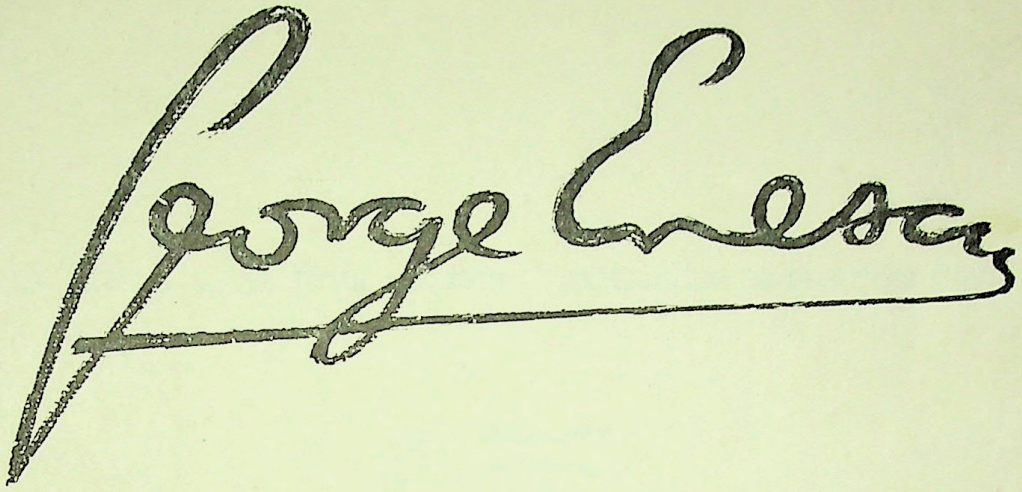
Lory Wallfisch
4 Barrett Place
Northampton, MA 01060



CVARTETUL Nr. 2

pentru pian,
violină, violă şi violoncel

(Re minor)

2d QUATUOR

pour piano,
violon, alto et violoncelle

(Ré mineur)

Op. 30

VIOLINA

VIOLON

EDITURA MUZICALĂ A UNIUNII COMPOZITORILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA
Bucureşti — 1968

© Copyright 1965 by Éditions Salabert S.A.
International copyright secured.
All rights reserved by :

— Musée Georges Enesco, Calea Victoriei No. 141, Bucarest, pour les pays : République Socialiste de Roumanie, R.P. d'Albanie, R.D. Allemande, R.P. de Bulgarie, R.P. Chinoise, R.P.D. Coréenne, R.P. Hongroise, R.P. Mongole, R.P. Polonaise, R.D. du Vietnam, R.S.Tchécoslovaque, U.R.S.S. et R.S.F. Yougoslavie;

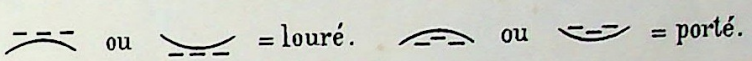
— Éditions Salabert S.A. Paris, 22, rue Chauchat, pour le reste du monde.

Cet exemplaire ne pourra être envoyé, cédé, vendu, loué ni circuler d'aucune manière dans les pays où ces droits appartiennent au Musée Georges Enesc Bucarest, tels qu'énumérés ci-dessus.

Tous droits d'exécution, représentation, arrangement, adaptation, reproduction sous toutes formes etc., réservés pour tous pays par les deux Éditeurs.

EXPLICAȚIA CITORVA SEMNE PUȚIN FOLOSITE

mp = *mezzo piano.*
bp = *ben piano.*
pf = *poco forte.*
bf = *ben forte.*
psf = *poco sforzando.*
bsf = *ben sforzando.*
prfz = *poco rinforzando.*
brfz = *ben rinforzando.*
s.v. = *sotto voce.*

 = louré. = porté.

Legato-urile care pornesc de la o notă sau de la un acord, sau care le depășesc, spre a sfîrși în gol, înseamnă că această notă sau acest acord trebuie să fie filate.

Se arpegiază numai acordurile precedate de semnul ⦚ La semnul [sau] acordurile redevin riguros placate.

Schimbările de tempo, indicate cu caractere mici și în paranteze, vor fi, în exècuție, abia perceptibile.

EXPLICATION DE QUELQUES SIGNES PEU USITES

Les liaisons qui partent d'une note ou d'un accord, ou qui les dépassent, pour finir dans le vide, signifient que cette note ou cet accord devront être filés.

On arpège seulement les accords précédés d'un ⦚ A partir du signe [ou] les accords redeviennent rigoureusement plaqués.

Les indications de fluctuations de tempo en petits caractères et entre parenthèses signifient que ces fluctuations sont à peine perceptibles.

A la mémoire de mon maître Gabriel Fauré

2d QUATUOR

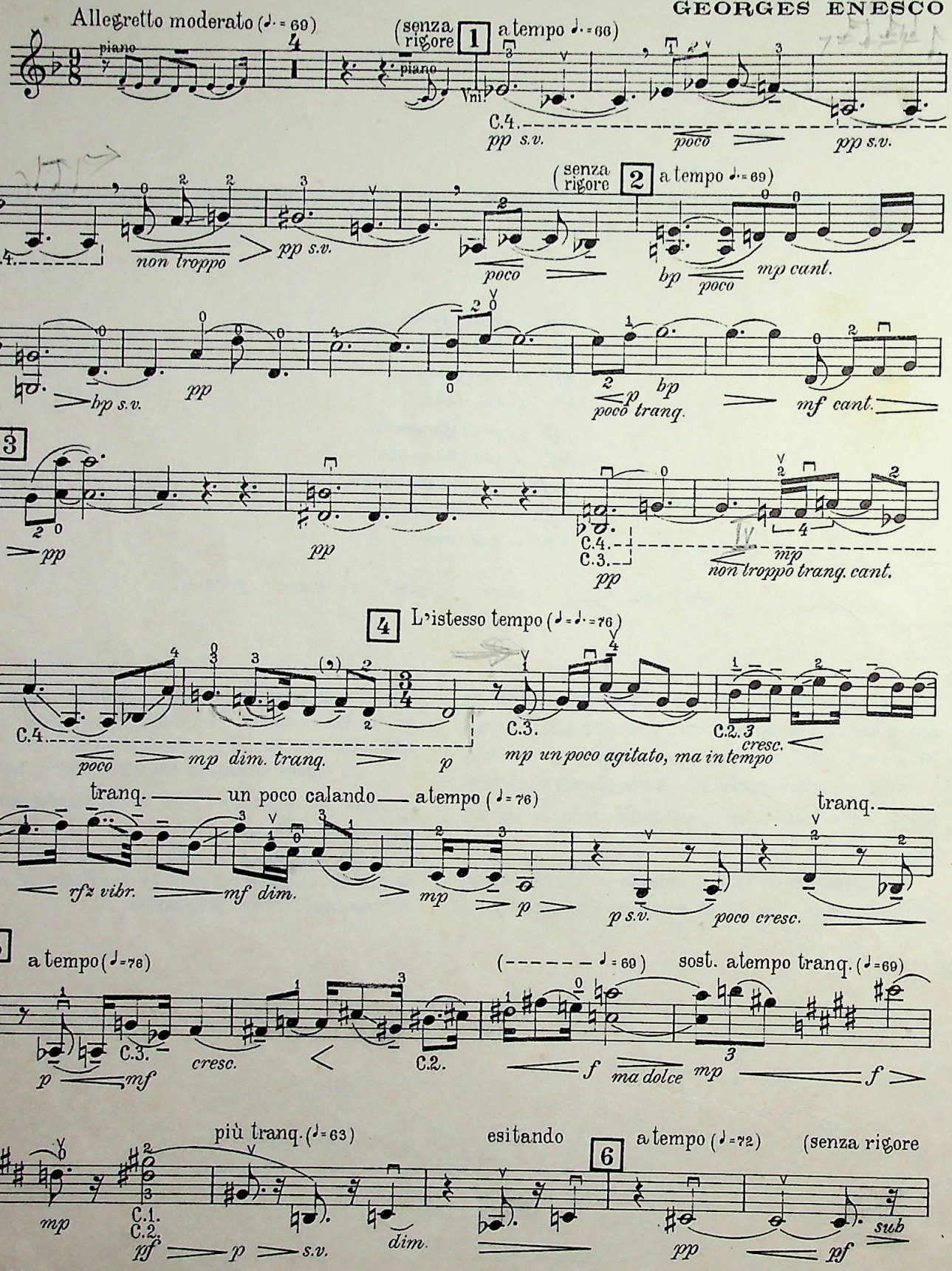
pour Piano, Violon, Alto et Violoncelle

Op. 30 – ré mineur

VIOLON

I

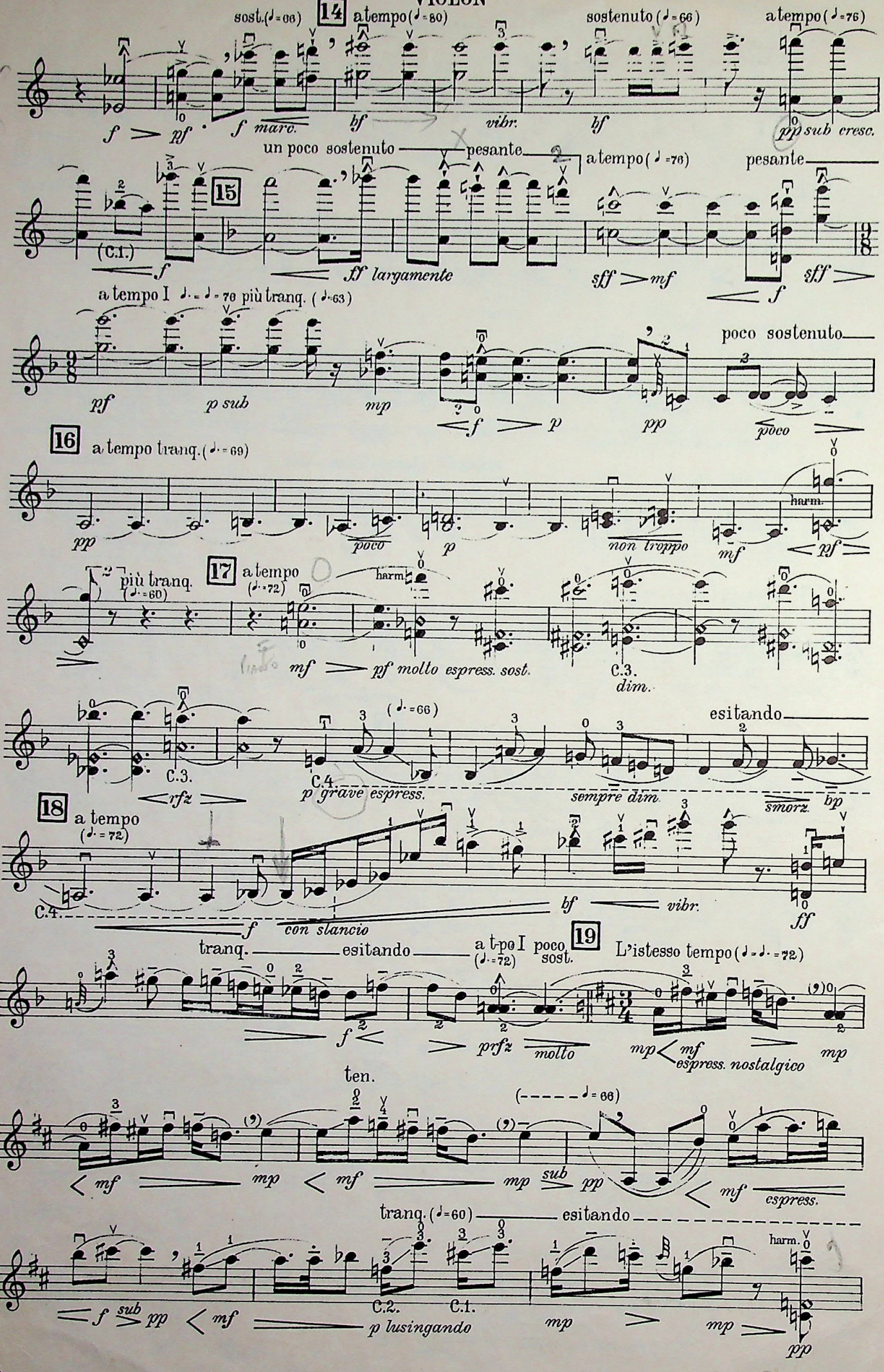
GEORGES ENESCO



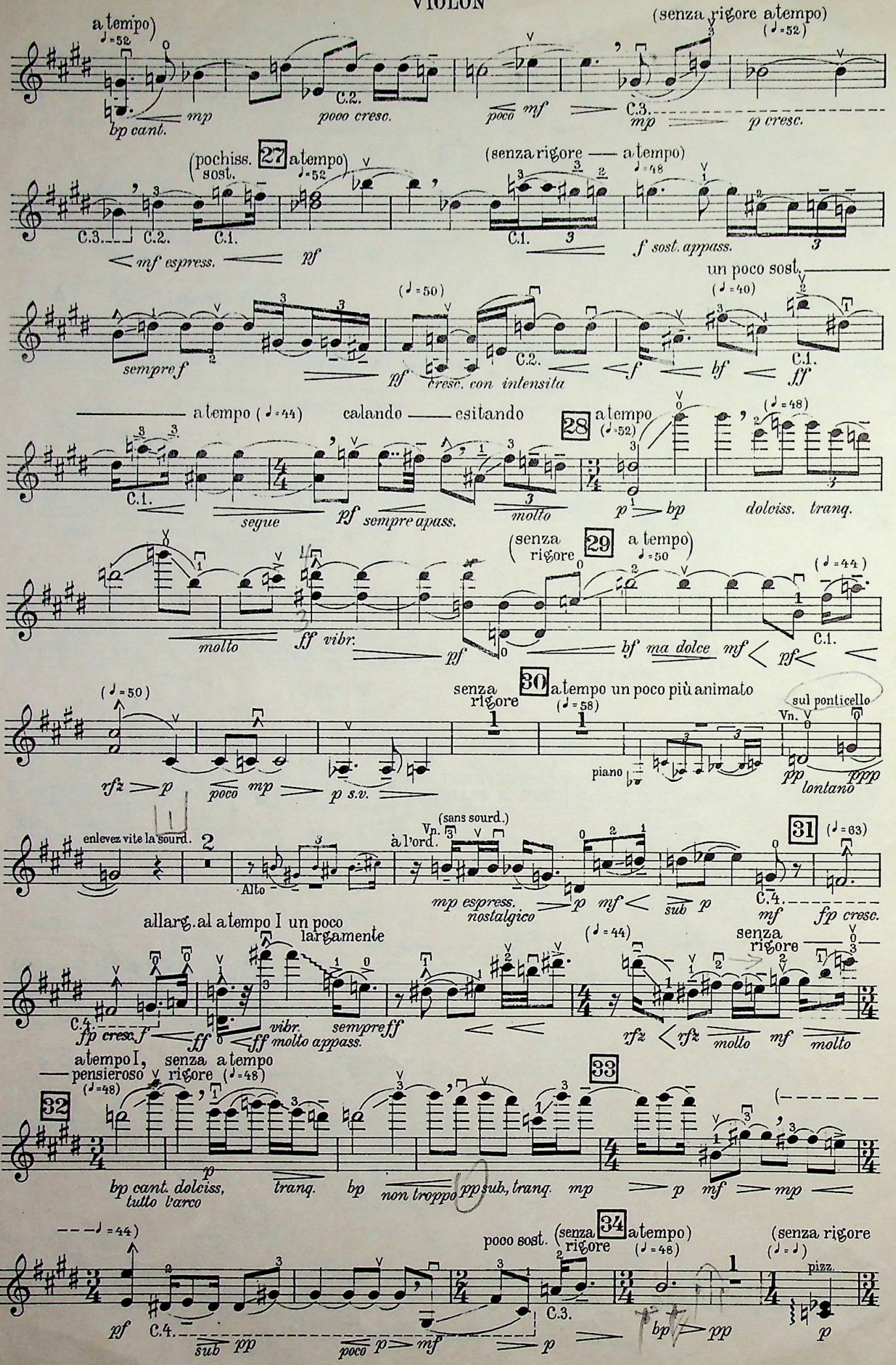
© Copyright 1965 by Éditions Salabert S.A.
International copyright secured.
All rights reserved by:
Musée Georges Enesco, Calea Victoriei No. 141, Bucarest, pour les pays: République Socialiste de Roumanie, R.P. d'Albanie, R.D. Allemande, R.P. de Bulgarie, R.P. Chinoise, R.P.D. Coréenne, R.P. Hongroise, R.P. Mongole, R.P. Polonaise, R.D. du Vietnam, R.S. Tchécoslovaque, U.R.S.S. et R.S.F. de Yougoslavie.

Éditions Salabert S.A. Paris, 22, rue Chauchat, pour le reste du monde.
Cet exemplaire ne pourra être envoyé, cédé, vendu, loué ni circuler d'aucune manière dans les pays où ces droits appartiennent au musée Georges Enesco, Bucarest, tels qu'énumérés ci-dessus.
Tous droits d'exécution, représentation, arrangement, adaptation, reproduction sous toutes formes etc., réservés pour tous pays par les deux Éditeurs.


a tempo
harm.
mf espress.
C.3.
rfz
f con suono
tranq.
7
tranq. esitando
p pp
8
un poco più lento
esitando
C.3.
C.4.
mp con intimissima tenerezza
mp
poco
mp
a tempo
esitando a tempo tranq.
calando
Alto
Vn.
C.2.
bp
pp
9
a tempo I
sempre pp
pochiss.
bp s.v.
10
poco p tranq.
poco
senza rigore
11
L'istesso tempo
mp
mf
p
pf
molto
bp s.v.
tranq.
harm.
un poco calando
12
p bp s.v. poco cresc.
mf p bp
mp
p agitato, ma in tempo
tranq.
a tempo
vibr.
mf
mp
cresc.
pf
C.1.
un poco calando
13
a tempo
f vibr.
C.3.
mf
mp p
non tropp
mf
pf mf
v.s.


sost.(♩=66)
14
a tempo(♩=80)
sostenuto (♩=66)
a tempo(♩=76)
f > pf
f marc.
bf
vibr.
bf
pp sub cresc.
un poco sostenuto
pesante
a tempo(♩=76)
pesante
15
(C.1.)
f
ff largamente
sff > mf
sff
f
a tempo I ♩.=♩.=76 più tranq. (♩.=63)
poco sostenuto
pf
p sub
mp
f > p
pp
poco
16
a tempo tranq.(♩.=69)
pp
poco
p
non troppo
mf
harm.
pf
più tranq.
(♩.=60)
17
a tempo
(♩.=72)
harm.
mf > pf molto espress. sost.
C.3.
dim.
esitando
C.3.
rfz
(♩.=66)
C.4
p grave espress.
sempre dim
smorz.
bp
18
a tempo
(♩.=72)
C.4.
f
con slancio
bf
vibr.
ff
tranq.
esitando
a tempo I poco sost.
(♩.=72)
19
L'istesso tempo(♩.=♩.=72)
f
prfz
molto
mp
mf
espress. nostalgico
mp
ten.
(♩=66)
mf
mp
mf
mp
sub
pp
mf
espress.
tranq.(♩=60)
esitando
f
sub
pp
mf
p lusingando
C.2.
C.1.
mp
mp
harm.
pp

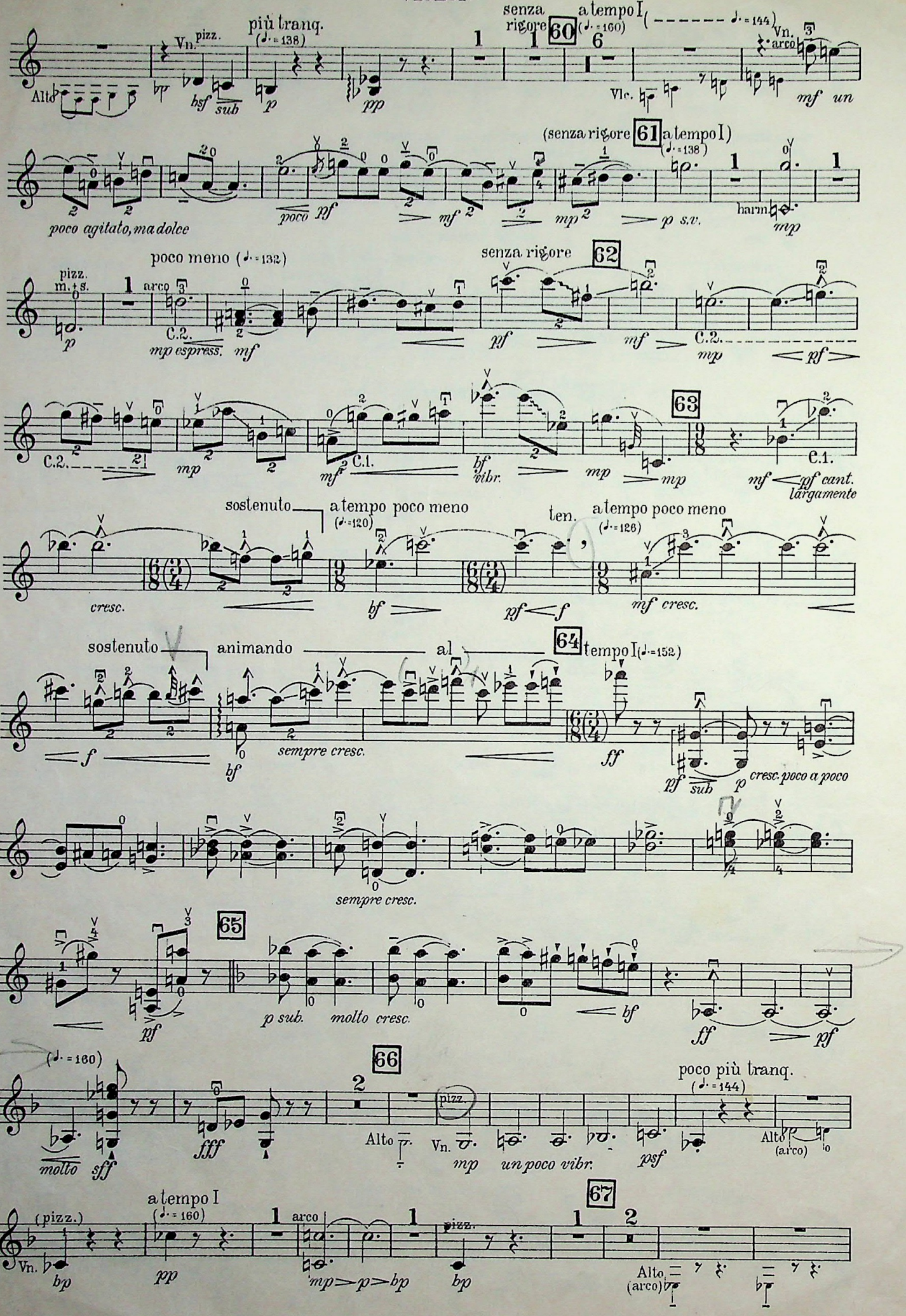

20
un poco più lento (♩.=54)
esitando
a tempo (♩.=66)
pp legatiss.
mp
bp
poco
mf
cresc.
pesante a tempo (♩.=69)
ten.sost.
ten.
21
a tempo I molto tranq. (♩.=♩=58)
bf
ff
brfz
sff
mp
bsf
senza rigore a tempo
(♩.=♩.)
22
a tempo I
(♩.=66)
harm.
C.4.
C.2.
p
bp s.v.
p
poco
pp s.v.
(♩.=60)
(♩.=66)
C.3.
pp s.v.
tranq.
C.1.
bp
tranquillo
pp
(♩.=63)
23
bp>pp
più pp
bp>pp
più pp
rit. al
Un poco più lento (♩.=56)
(♩=52)
(♩.=56)
rall.
lunga
pp
molto
bsf
p
bp
s.v.
pp
sempre
ppp
niente
perd.
mettez la sourdine.
II
Andante pensieroso ed espressivo (♩=50)
avec sourdine
piano
(♩=♩=44)
piano
senza rigore
Vn.
C.2.
pp
espress. sost.
f appass.
a tempo sost. (♩=42)
pesante
(♩=40)
allarg.
più allarg.
24
a tempo con molto calma
(♩=52)
25
(----♩=44)
brfz
vibr.
mf
f con suono
rfz
molto
pp
poco
mp
segue
pp
pp
poco allarg.
più allarg.
26
a tempo
(♩=52)
senza rigore
(♩=42)
(♩=44)
Vn.
Vlc.
C.3.
C.4.
p dolciss. appass.
brfz
molto
pp
poco
p
pp


a tempo
(senza rigore a tempo)
(pochiss. sost.)
27
(senza rigore — a tempo)
un poco sost.
a tempo
calando — esitando
28
29
(senza rigore)
30
a tempo un poco più animato
sul ponticello
enlevez vite la sourd.
(sans sourd.)
à l'ord.
31
allarg. al a tempo I un poco largamente
senza rigore
a tempo I, senza a tempo
pensieroso
rigore
32
33
34
pizz.

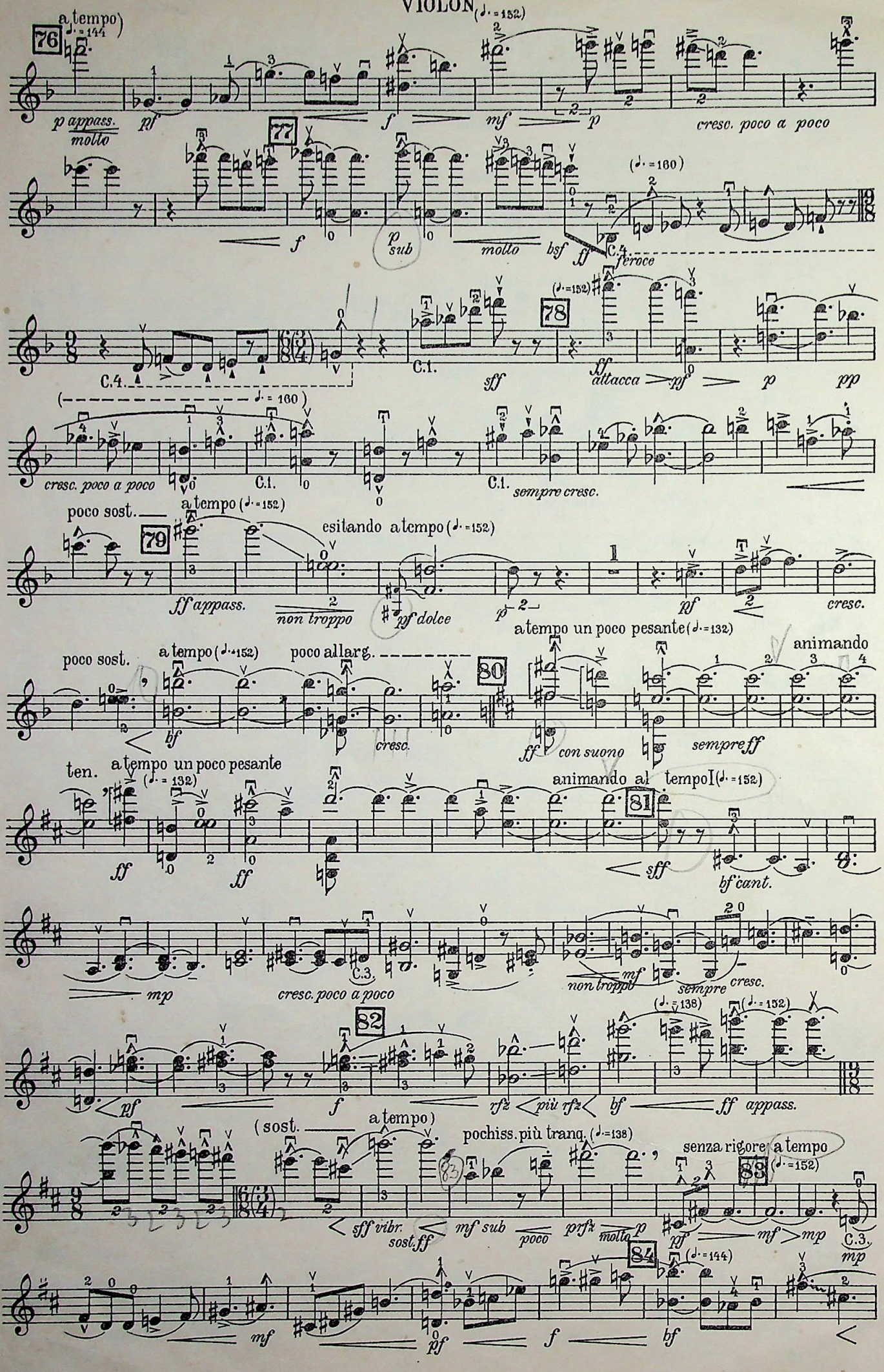

(senza rigre a tempo ♩=48)
sost.
a tempo ♩=48)
arco
pf cant.
mf
mp
pf molto espress.
pesante
35
(♩=48)
(♩=48)
più sost.
(♩=42)
f vibr.
ff molto appass.
pf
brfz
pf
C.2.
C.3.
tranq.
f
bf
36
ancora più sost.
(♩=40)
C.2.
C.3.
C.1.
sost. appass.
ff
sempre ff
pf
calando
a tempo
(♩=48)
poco allarg. più lento
37
(♩=44)
Vn.
(av. sord.)
(♩=40)
(♩=44)
sff
mf
p dolciss.
mettez vite la sourdine
Vlc.
pp
C.3.
pf dim.
senza rigore – rallentando
molto lento
(♩=40)
rall.
lunga
C.3.
C.3.
p
molto
f pes. sost.
molto
p dolciss. bp
f
mf
p
pp
ppp
perd.
enlevez la sourdine
III
Con moto moderato
(♩=120)
accell. poco a poco — al
Allegro agitato
(♩.=152)
38
(sans sourd.)
piano
piano
piano
Vn.
f
con slancio
bf
vibr.
(♩.=♩.)
39
ff
con fuoco
sf
mf
40
(♩.=160)
pizz.
arco
p
mp
bp
p
p ma marc.
mp sempre marc.
p
psf
41
mf
p
bp s.v.
Alto


Vn.
C.2.
mf
cresc.
pf
C.1.
f
sf
42
f energico
43
pf
pf
pf
psf
mf
sulla tastiera
poco rit.
44
a tempo (♩. = 138)
à l'ord.
pf
p
piano
Vn.
C.3.
mp
espressivo agitato, ma in tempo
senza rigore
a tempo (♩. = 138)
pochiss. rit.
C.3.
poco
mf
mp
p s.v.
Alto
45
a tempo (♩. = 138)
Vn.
p
p
pizz.
senza rigore
a tempo (♩. = 138)
arco
p
p
non troppo
(♩. = 152)
46
psf
p
cresc. poco a poco
sempre cresc.
47
pf
p sub.
molto cresc.
(♩. = 160)
pf
f secco
48
sf
f rivvido
cresc.
pf
f
sf
f energico
49
bf con suono
sf
pf


50
bf sf pf bf ff dim. mf p
molto tranq. (♩. = 120) esitando 51 a tempo con anima (ma non messo) (♩. = 152) (senza rigore
C.4. C.2.
pf dim. p molto espress. e sost. non troppo mf
a tempo (♩. = 152) esitando — a tempo con anima (♩. = 152) poco sost. (♩. = 63)
52
mp p Vlc. Vn. p mf
largamente (♩. = 50) a tempo con anima (♩. = 152)
53
senza rigore
C.2.
pf f rfz p mp p s.v.
a tempo con anima (♩. = 152)
54
sost. (♩. = 50)
pizz. arco
C.3.
bp più sost. p mp mp f
55 a tempo con anima (♩. = 138)
calando - poco - a - poco - al -
bf brfz vibr. sff attacca dim. mf sempre dim. mp pf cant.
C.4.
56 più tranq. (♩. = 116)
calando poco più lento (♩. = 108)
C.4. C.3.
pp non troppo mf pp p s.v.
esitando 57 a tempo con anima (♩. = 126)
sulla tastiera sul ponticello
pp quasi scivolando
(senza rigore a tempo con anima (♩. = 126))
sulla tastiera sul ponticello à l'ord. (♩. = 116)
bp pp mp
C.2.
calando 58 a tempo I (♩. = 144) (♩. = 160)
C.2. harm. C.4. 59
dim. esitando p pp
v.s.

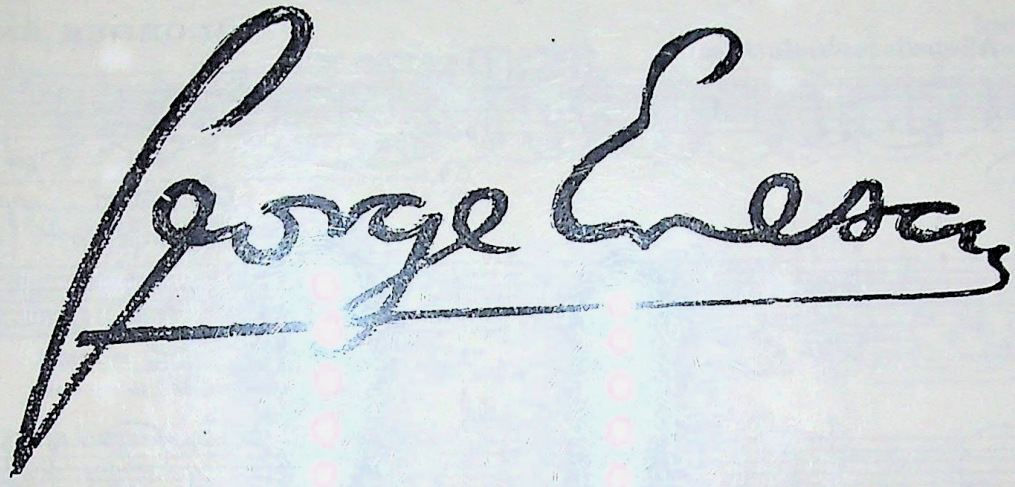

più tranq.
(♩. = 138)
Vn. pizz.
Alto
senza rigore
60
a tempo I (♩. = 160)
(♩. = 144)
Vn. arco
Vlc.
mf un
(senza rigore 61 a tempo I)
(♩. = 138)
poco agitato, ma dolce
poco
harm.
poco meno (♩. = 132)
pizz. m. + s.
arco
C.2.
mp espress.
senza rigore
62
C.1.
63
cresc.
sostenuto
a tempo poco meno
(♩. = 120)
ten.
a tempo poco meno
(♩. = 126)
mf cresc.
sostenuto
animando
al
64
tempo I (♩. = 152)
sempre cresc.
cresc. poco a poco
65
p sub.
molto cresc.
(♩. = 160)
66
molto
Alto
Vn.
un poco vibr.
poco più tranq.
(♩. = 144)
(arco)
a tempo I
(♩. = 160)
(pizz.)
67
Vn.
Alto
(arco)


Vn.
arco
68
sulla tastiera
à l'ord
sulla tastiera
à l'ord
molto tranq.
esitando
a tempo con anima
69
pizz.
(senza rigore
a tempo)
esitando
70
a tempo con anima
poco sost.
largamente
a tempo con anima
71
harm.
senza rigore a tempo con anima
72
(C.3.)
calando
a tempo con anima
73
(senza rigore
a tempo
(senza rigore
74
a tempo
(poco sost.
a tempo
più tranq.
a tempo con
anima
(senza rigore a tempo
75
(senza rigore
C.1.
C.2.
C.3.


a tempo (♩· = 144)
76
p appass. molto
pf
77
f
mf
p
cresc. poco a poco
(♩· = 160)
f
p sub
molto
bsf
ff
C.4.
feroce
(♩· = 152)
78
C.4.
C.1.
sff
ff attacca
pf
p
pp
(♩· = 160)
cresc. poco a poco
C.1.
C.1.
sempre cresc.
poco sost.
a tempo (♩· = 152)
esitando a tempo (♩· = 152)
79
ff appass.
non troppo
pf dolce
p
pf
cresc.
poco sost.
a tempo (♩· = 152)
poco allarg.
80
bf
cresc.
a tempo un poco pesante (♩· = 132)
animando
ff con suono
sempre ff
ten.
a tempo un poco pesante (♩· = 132)
ff
ff
animando al tempo I (♩· = 152)
81
sff
bf cant.
mp
C.3.
cresc. poco a poco
mf
non troppo
sempre
cresc.
82
pf
f
(♩· = 138)
rf
più rf
bf
(♩· = 152)
ff appass.
(sost.
a tempo)
sff vibr.
sost. ff
mf sub
poco
pochiss. più tranq. (♩· = 138)
prf
molto
p
senza rigore a tempo
83
(♩· = 152)
pf
mf
mp
C.3.
mp
84
(♩· = 144)
mf
pf
f
bf


rallentando poco a poco sempre rall.
85 a tempo meno mosso, un poco sost. (♩.= 126)
rythme de 7 mesures
pochiss.bp
creso. ma non troppo
(senza rigore 86 a tempo ♩.=126)
tranq. a tempo
non troppo
87 a tempo (♩.=126)
sost.
più sost.
rythme de 8 mesures
(restez)
88 a tempo con anima
sost. allargando largamente
rythme ternaire
con suono
con fuoco
strepitoso
feroce
89
pesante
poco allargando accell. poco a tempo un poco maestoso (♩.= 144)
(poco sost. a tempo)
90
cant. marc.
91
cresc. poco a poco
ten.
92
a tempo I

Lory Wallfisch
4 Barrett Place
Northampton, MA 01060



CVARTETUL Nr. 2

pentru pian,
violină, violă şi violoncel

(Re minor)

2d QUATUOR

pour piano,
violon, alto et violoncelle

(Ré mineur)

Op. 30

VIOLINA

VIOLON

EDITURA MUZICALĂ A UNIUNII COMPOZITORILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA
Bucureşti — 1968

A la mémoire de mon maître Gabriel Fauré

2d QUATUOR

pour Piano, Violon, Alto et Violoncelle

Op. 30 – ré mineur

VIOLON

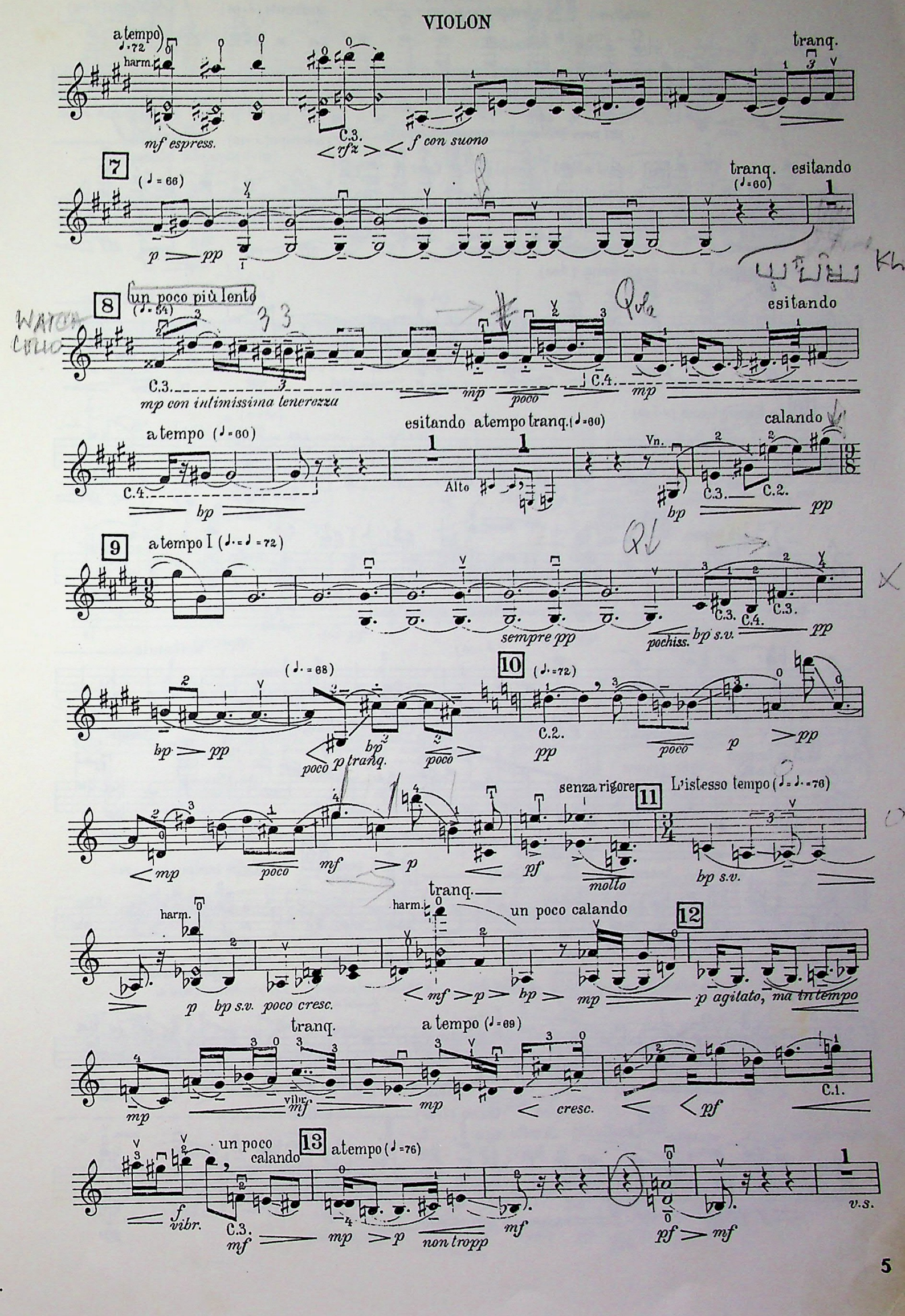
I

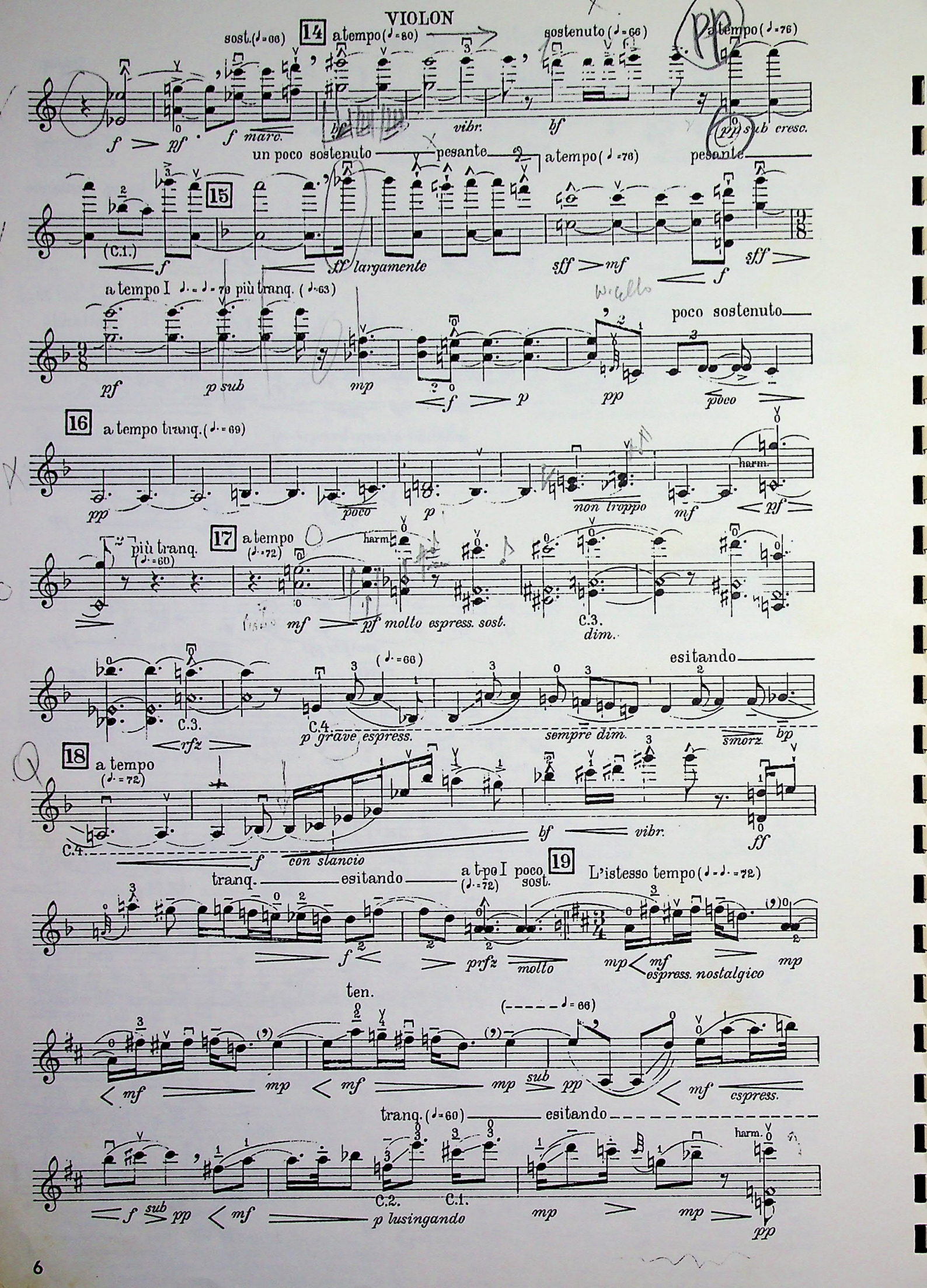
GEORGES ENESCO



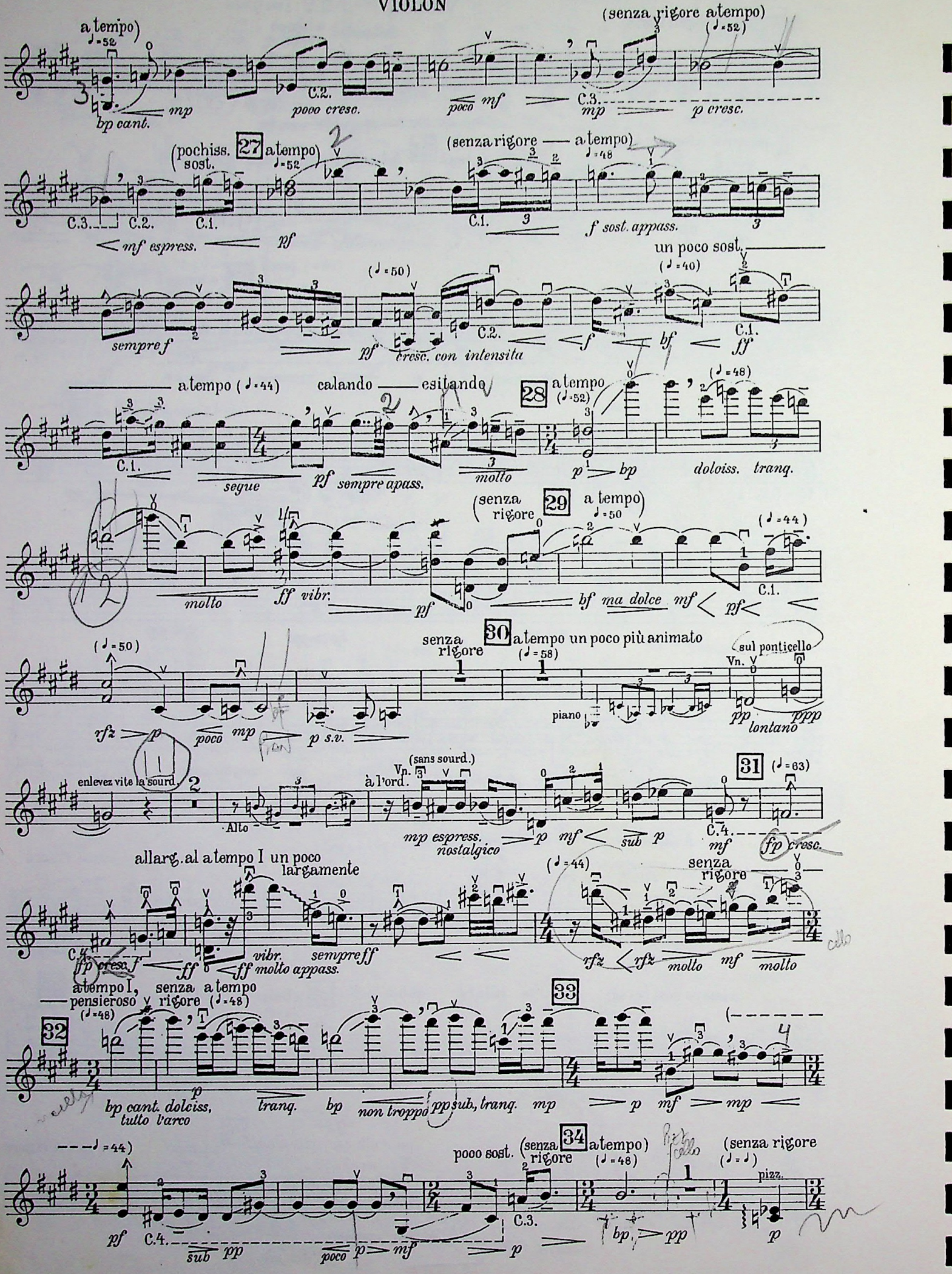
© Copyright 1965 by Editions Salabert S.A.
International copyright secured.
All rights reserved by:
Musée Georges Enesco, Calea Victoriei No. 141, Bucarest, pour les pays: République Socialiste de Roumanie, R.P. d'Albanie, R.D. Allemande, R.P. de Bulgarie, R.P. Chinoise, R.P.D. Coréenne, R.P. Hongroise, R.P. Mongole, R.P. Polonaise, R.D. du Vietnam, R.S. Tchécoslovaque, U.R.S.S. et R.S.F. de Yougoslavie.

Editions Salabert S.A. Paris, 22, rue Chauchat, pour le reste du monde.
Cet exemplaire ne pourra être envoyé, cédé, vendu, loué ni circuler d'aucune manière dans les pays où ces droits appartiennent au musée Georges Enesco, Bucarest, tels qu'énumérés ci-dessus.
Tous droits d'exécution, représentation, arrangement, adaptation, reproduction sous toutes formes etc., réservés pour tous pays par les deux Editeurs.


a tempo
harm.
mf espress.
C.3.
rfz
f con suono
tranq.
7
tranq. esitando
p pp
8
un poco più lento
esitando
C.3.
mp con intimissima tenerezza
mp
poco
C.4.
mp
a tempo
esitando a tempo tranq.
calando
Alto
Vn.
C.4.
C.3.
C.2.
bp
pp
9
a tempo I
sempre pp
pochiss.
bp s.v.
pp
10
poco p tranq.
C.2.
pp
poco
p
pp
senza rigore
11
L'istesso tempo
mp
poco
mf
p
pf
molto
bp s.v.
tranq.
harm.
un poco calando
12
p bp s.v. poco cresc.
mf p bp mp
p agitato, ma tin tempo
tranq.
a tempo
mp
vibr.
mf
mp
cresc.
pf
C.1.
un poco calando
13
a tempo
f vibr.
C.3.
mf
mp p
non tropp
mf
pf mf
v.s.


sost.(♩=66)
14
a tempo(♩=80)
sostenuto(♩=66)
a tempo(♩=76)
f > pf
f marc.
vibr.
bf
(pp) sub cresc.
un poco sostenuto
pesante
a tempo(♩=76)
pesante
15
(C.1.)
f
ff largamente
sff > mf
sff
f
a tempo I ♩.=♩.=76 più tranq. (♩=63)
poco sostenuto
pf
p sub
mp
f > p
pp
poco
16
a tempo tranq.(♩.=69)
pp
poco
p
non troppo
mf
harm.
pf
più tranq.
(♩.=60)
17
a tempo
(♩.=72)
harm.
mf
pf molto espress. sost.
C.3.
dim.
esitando
(♩=66)
C.3.
C.4.
rfz
p grave espress.
sempre dim.
smorz.
bp
18
a tempo
(♩.=72)
C.4.
f
con slancio
bf
vibr.
ff
tranq.
esitando
a tempo I poco sost.
(♩.=72)
19
L'istesso tempo(♩.=♩.=72)
f
prfz
molto
mp
mf
espress. nostalgico
mp
ten.
(♩=66)
mf
mp
mf
mp
sub
pp
mf
espress.
tranq.(♩=60)
esitando
harm.
f
sub
pp
mf
p lusingando
C.2.
C.1.
mp
mp
pp

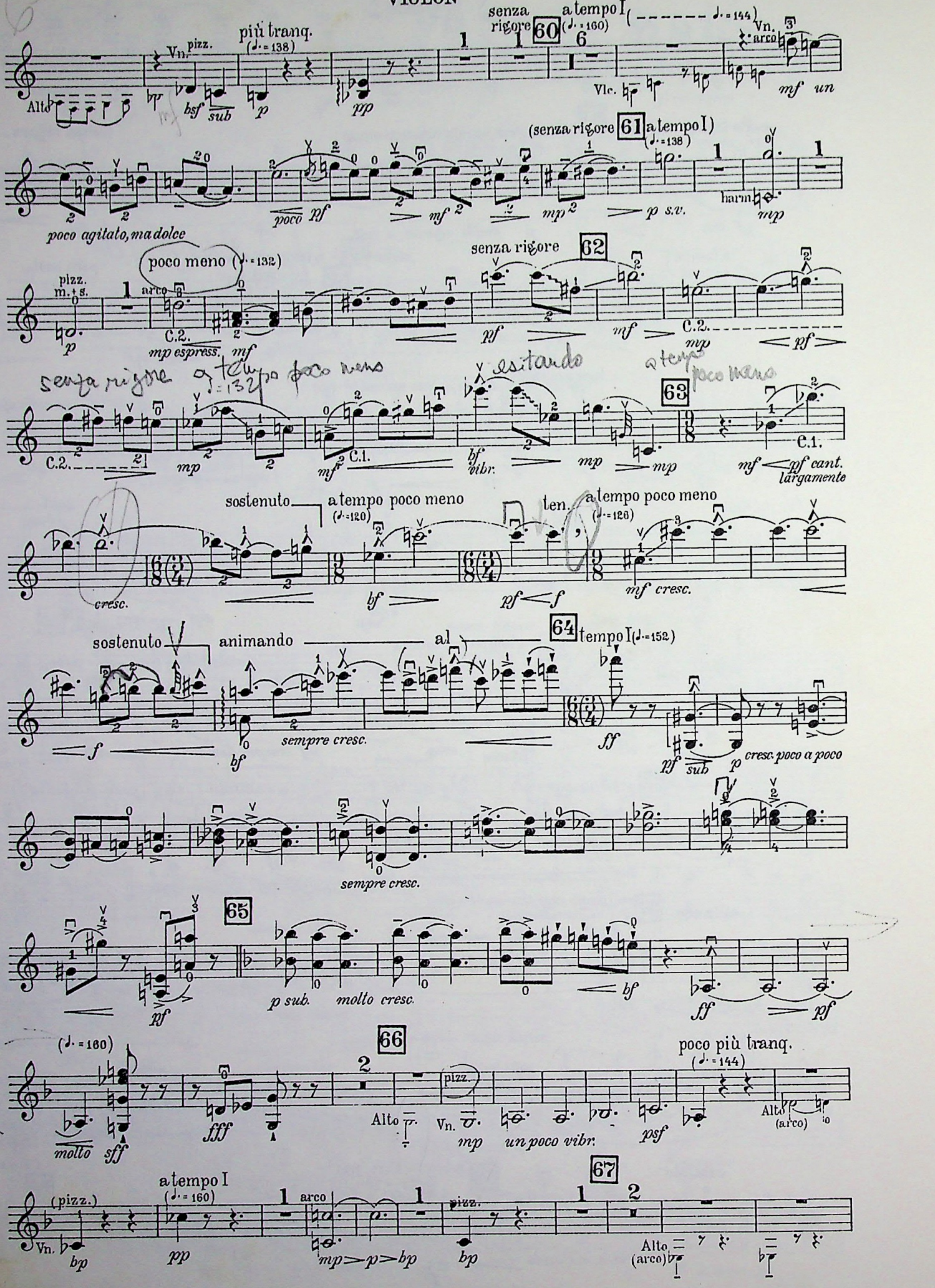

20
un poco più lento (♩=54)
esitando
a tempo (♩=66)
pp legaliss.
mp
bp
poco
mf
cresc.
pesante a tempo (♩=69)
ten.sost.
ten.
21
a tempo I molto tranq. (♩.=♩=58)
bf
ff
brfz
sff
mp
bsf
senza rigore a tempo
22
a tempo I
(♩=66)
harm.
C.4.
C.2.
p
bp s.v.
p
poco
pp s.v.
tranq.
(♩.=60)
(♩.=66)
C.2.
C.3.
pp s.v.
bp
C.1.
tranquillo
pp
(♩.=63)
23
bp >pp
più pp
bp >pp
più pp
rit. al
Un poco più lento (♩.=56)
(♩=52)
(♩.=56)
rall.
lunga
pp
molto
bsf
p
bp
s.v.
pp
sempre pppp
niente perd.
mettez la sourdine.
II
Andante pensieroso ed espressivo (♩=50)
avec sourdine
piano
(♩=♩=44)
piano
senza rigore
Vn.
C.2.
pp
espress. sost.
f appass.
a tempo sost. (♩=42)
pesante
(♩=40)
allarg.
più allarg.
24
a tempo con molto calma
(♩=52)
25
(♩=44)
brfz
vibr.
mf
f
con suono
rfz
molto
pp
poco
mp
segue
pp
poco allarg.
più allarg.
26
a tempo
senza rigore
(♩=42)
(♩=44)
Vn.
(♩=♩)
(♩=52)
Vlc.
C.3.
C.4.
p dolciss. appass.
brfz
molto
pp
poco
p
pp


a tempo) ♩=52
(senza rigore a tempo) ♩=52
bp cant.
mp
poco cresc.
poco mf
mp
p cresc.
(pochiss. sost.
27 a tempo) ♩=52
(senza rigore — a tempo) ♩=48
mf espress.
pf
f sost. appass.
un poco sost.
(♩=50)
(♩=40)
sempre f
pf cresc. con intensita
f
bf
ff
a tempo (♩=44)
calando — esitando
28 a tempo (♩=52)
(♩=48)
segue
pf sempre apass.
molto
p
bp
doloiss. tranq.
(senza rigore
29 a tempo) ♩=50
(♩=44)
molto
ff vibr.
pf
bf ma dolce
mf
pf
(♩=50)
senza rigore
30 a tempo un poco più animato
(♩=58)
sul ponticello
rfz
p
poco
mp
p s.v.
piano
pp
lontano
ppp
enlevez vite la sourd.
(sans sourd.)
à l'ord.
31 (♩=63)
Alto
mp espress. nostalgico
p
mf
sub p
mf
fp cresc.
allarg. al a tempo I un poco largamente
(♩=44)
senza rigore
fp cresc. f
ff
ff molto appass.
vibr.
sempre ff
rfz
rfz
molto
mf
molto
a tempo I, senza a tempo
pensieroso
rigore (♩=48)
(♩=48)
32
33
bp cant. dolciss, tutto l'arco
p
tranq.
bp
non troppo pp sub, tranq.
mp
p
mf
mp
(♩=44)
pooco sost.
(senza rigore
34 a tempo) (♩=48)
(senza rigore (♩=♩)
pizz.
pf
sub pp
poco p
mf
p
bp
pp
p


a tempo (♩=48)
arco
(senza rigre a tempo ♩=48)
sost.
pf cant.
mf
mp
pf molto espress.
pesante
più sost.
(♩=42)
35
f vibr.
ff molto appass.
brfz
C.2.
tranq.
C.3.
bf
36 ancora più sost.
(♩=40)
C.1.
sost. appass.
sempre ff
ff
pf
calando
a tempo
(♩=48)
poco allarg. più lento
(♩=44)
37
Vn (inv. sord.)
mettez vite la sourdine
Vlc.
pp
sff
mf
p dolciss.
pf dim.
senza rigore – rallentando
molto lento
(♩=40)
rall.
lunga
perd.
molto
f pes. sost.
molto
p dolciss.
bp
f
mf
p pp ppp
enlevez la sourdine
III
Con moto moderato
(♩=120)
accell. poco a poco — al
Allegro agitato
(♩=152)
38
(sans sourd.)
piano
6
5
Vn.
con slancio
bf
vibr.
(♩.=♩.)
39
ff
con fuoco
sf
mf
40
(♩.=160)
pizz.
arco
p
mp
bp
p ma marc.
mp sempre marc.
psf
41
mf
p
bp s.v.
Alto


Vn.
C.2.
mf
cresc.
42
C.1.
f
sf
f energico
43
sulla tastiera
poco rit.
44 a tempo (♩. = 138)
à l'ord.
piano
C.3.
espressivo agitato, ma in tempo
senza rigore
a tempo (♩. = 138)
pochiss. rit.
poco
mf
mp
p s.v.
Alto
45 a tempo (♩. = 138)
pizz.
senza rigore a tempo (♩. = 138)
arco
non troppo
(♩. = 152)
46
cresc. poco a poco
sempre cresc.
47
p sub.
molto cresc.
(♩. = 160)
f secco
48
f rivvido
cresc.
f energico
49
bf con suono


50
bf sf > pf bf < ff dim. mf > p
molto tranq. (♩. = 120) esitando 51 a tempo con anima (ma non messo) (♩. = 152)
(senza rigore
C.4. C.2.
pf dim. > p molto espress. e sost. non troppo mf
a tempo) (♩. = 152)
esitando — a tempo con anima (♩. = 152)
poco sost. (♩. = 63)
52
Vlc.
mp p p mf
largamente (♩. = 50) 53 a tempo con anima (♩. = 152)
senza rigore
C.2.
pf < f rfz > p mp p s.v.
sost. (♩. = 50)
a tempo con anima (♩. = 152)
54
pizz. arco
C.3.
bp più sost. p mp mp f
55 a tempo con anima (♩. = 138)
calando - poco - a - poco - al -
bf < brfz vibr. < sff attacca dim. mf sempre dim. > mp
C.4.
pf cant.
56 più tranq. (♩. = 116)
calando
poco più lento (♩. = 108)
C.4. C.3.
pp non troppo mf > pp p s.v.
esitando 57 a tempo con anima (♩. = 126)
sulla tastiera
sul ponticello
pp quasi scivolando
(senza rigore a tempo con anima)
(♩. = 126)
sulla tastiera
sul ponticello
(♩. = 116)
à l'ord.
C.2.
bp > pp mp
calando
a tempo I (♩. = 144)
(♩. = 160)
58
59
C.2.
dim. esitando > C.4. p harm. pp
v.s.


senza rigore
60
a tempo I
più tranq.
Vn. pizz.
Alto
Vlc.
Vn. arco
mf un
(senza rigore 61 a tempo I)
poco agitato, ma dolce
poco
harm
mp
senza rigore
62
poco meno
pizz. m. s.
arco
C.2.
mp espress.
C.1.
63
senza rigore
a tempo poco meno
esitando
a tempo poco meno
cresc.
sostenuto
a tempo poco meno
ten.
mf cresc.
64
sostenuto
animando
al
tempo I
sempre cresc.
cresc. poco a poco
65
p sub.
molto cresc.
66
poco più tranq.
Alto
Vn.
pizz.
molto
sff
fff
mp un poco vibr.
psf
Alto (arco)
67
a tempo I
(pizz.)
Vn.
arco
Alto (arco)


Vn.
arco
68
sulla tastiera
mf
pf
f
pp sub
sub
C.1.
bf
bsf
bf energico
tr
à l'ord
sulla tastiera
à l'ord
ff con suono
brfz
dim.
molto tranq.
esitando
a tempo con anima
(♩.=120)
(♩.=152)
69
mp cresc.
pfz
dim.
p
pp
pizz.
(senza rigore
a tempo
♩.=152)
arco
esitando
pp molto espress. e sost.
mp
Vlc.
70
a tempo con anima
(♩.=152)
poco sost.
(♩.=63)
largamente
(♩.=50)
a tempo con anima
(♩.=152)
pizz.
Vn.
(arco)
Vlc.
arco
Vn.
71
C.2.
mf
f
bf
brfz
mp
harm.
senza rigore
a tempo con anima
(♩.=152)
72
C.2.
p
bp
C.3.
p
poco
calando
a tempo con anima
(♩.=152)
73
C.1.
p
cresc.
bf
dim.
p
pf cant.
mf
poco
mf
(senza rigore
a tempo ♩.=138)
(senza rigore
74
a tempo (♩.=152)
cresc.
f
sub
pp
poco
pp
molto
ff
(poco sost.
a tempo
♩.=152)
più tranq. (♩.=120)
mf
f
mf
rfz
mp
pf cant. malinconico
a tempo con
anima (♩.=138)
(senza rigore a tempo ♩.=144)
75
(senza rigore
C.1.
bp
non troppo
p dolce ma agitato
mf
mp


a tempo (♩.=144)
76
p appass. molto
pf
77
f
p sub
molto
bsf
ff
C.4
feroce
(♩.=160)
(♩.=152)
78
C.1.
sff
ff attacca
pf
p
pp
C.4
(♩.=160)
cresc. poco a poco
C.1.
C.1.
sempre cresc.
poco sost.
a tempo (♩.=152)
79
esitando a tempo (♩.=152)
ff appass.
non troppo
pf dolce
p
pf
cresc.
a tempo un poco pesante (♩.=132)
animando
poco sost.
a tempo (♩.=152)
poco allarg.
80
bf
cresc.
ff con suono
sempre ff
ten.
a tempo un poco pesante
(♩.=138)
animando al tempo I (♩.=152)
ff
ff
81
sff
bf cant.
mp
cresc. poco a poco
C.3.
mf
non troppo
sempre cresc.
82
pf
f
rf
più rf
bf
ff appass.
(sost.
a tempo)
pochiss. più tranq. (♩.=138)
senza rigore a tempo
(♩.=152)
sff vibr.
sost. ff
mf sub
poco
prf
molto p
pp
mf
mp
C.3.
mp
84
(♩.=144)
mf
pf
f
bf


rallentando poco a poco sempre rall.
85 a tempo meno mosso, un poco sost. (♩.=126)
rythme de 7 mesures
pochiss.bp
creso. ma non troppo
tranq. a tempo (♩.=126)
(senza rigore 86 a tempo ♩.=126)
non troppo
87 a tempo (♩.=126)
sost. (♩.=126)
più sost.
a tempo (♩.=126)
rythme de 8 mesures
(restez)
88 a tempo con anima (♩.=168)
sost. allargando largamente (♩.=56)
rythme ternaire
pes.
89
pesante
poco allargando accell. poco a tempo un poco maestoso (♩.=144)
(poco sost. a tempo)
90 ♩.=144
91
(♩.=152)
(♩.=160)
cresc. poco a poco
ten.
(♩.=144)
92
a tempo I (♩.=160)

George Enescu

CVARTETUL Nr. 2

pentru pian,
violină, violă şi violoncel

(Re minor)

2d QUATUOR

pour piano,
violon, alto et violoncelle

(Ré mineur)

Op. 30

VIOLINA

VIOLON

EDITURA MUZICALĂ A UNIUNII COMPOZITORILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA
Bucureşti — 1968

© Copyright 1965 by Éditions Salabert S.A.
International copyright secured.
All rights reserved by :

— Musée Georges Enesco, Calea Victoriei No. 141, Bucarest, pour les pays : République Socialiste de Roumanie, R.P. d'Albanie, R.D. Allemande, R.P. de Bulgarie, R.P. Chinoise, R.P.D. Coréenne, R.P. Hongroise, R.P. Mongole, R.P. Polonaise, R.D. du Vietnam, R.S.Tchécoslovaque, U.R.S.S. et R.S.F. Yougoslavie;

— Éditions Salabert S.A. Paris, 22, rue Chauchat, pour le reste du monde.

Cet exemplaire ne pourra être envoyé, cédé, vendu, loué ni circuler d'aucune manière dans les pays où ces droits appartiennent au Musée Georges Enesco Bucarest, tels qu'énumérés ci-dessus.

Tous droits d'exécution, représentation, arrangement, adaptation, reproduction sous toutes formes etc., réservés pour tous pays par les deux Éditeurs.

EXPLICAŢIA CITORVA SEMNE PUŢIN FOLOSITE

mp = *mezzo piano.*
bp = *ben piano.*
pf = *poco forte.*
bf = *ben forte.*
psf = *poco sforzando.*
bsf = *ben sforzando.*
prfz = *poco rinforzando.*
brfz = *ben rinforzando.*
s.v. = *sotto voce.*

 ou  = louré.  ou  = porté.

Legato-urile care pornesc de la o notă sau de la un acord, sau care le depăşesc, spre a sfîrşi în gol, înseamnă că această notă sau acest acord trebuie să fie filate.

Se arpegiază numai acordurile precedate de semnul ⦚ La semnul [sau] acordurile redevin riguros placate.

Schimbările de tempo, indicate cu caractere mici şi în paranteze, vor fi, în execuţie, abia perceptibile.

EXPLICATION DE QUELQUES SIGNES PEU USITES

Les liaisons qui partent d'une note ou d'un accord, ou qui les dépassent, pour finir dans le vide, signifient que cette note ou cet accord devront être filés.

On arpège seulement les accords précédés d'un ⦚ A partir du signe [ou] les accords redeviennent rigoureusement plaqués.

Les indications de fluctuations de tempo en petits caractères et entre parenthèses signifient que ces fluctuations sont à peine perceptibles.

A la mémoire de mon maître Gabriel Fauré

2d QUATUOR

pour Piano, Violon, Alto et Violoncelle

Op. 30 – ré mineur

VIOLON

I

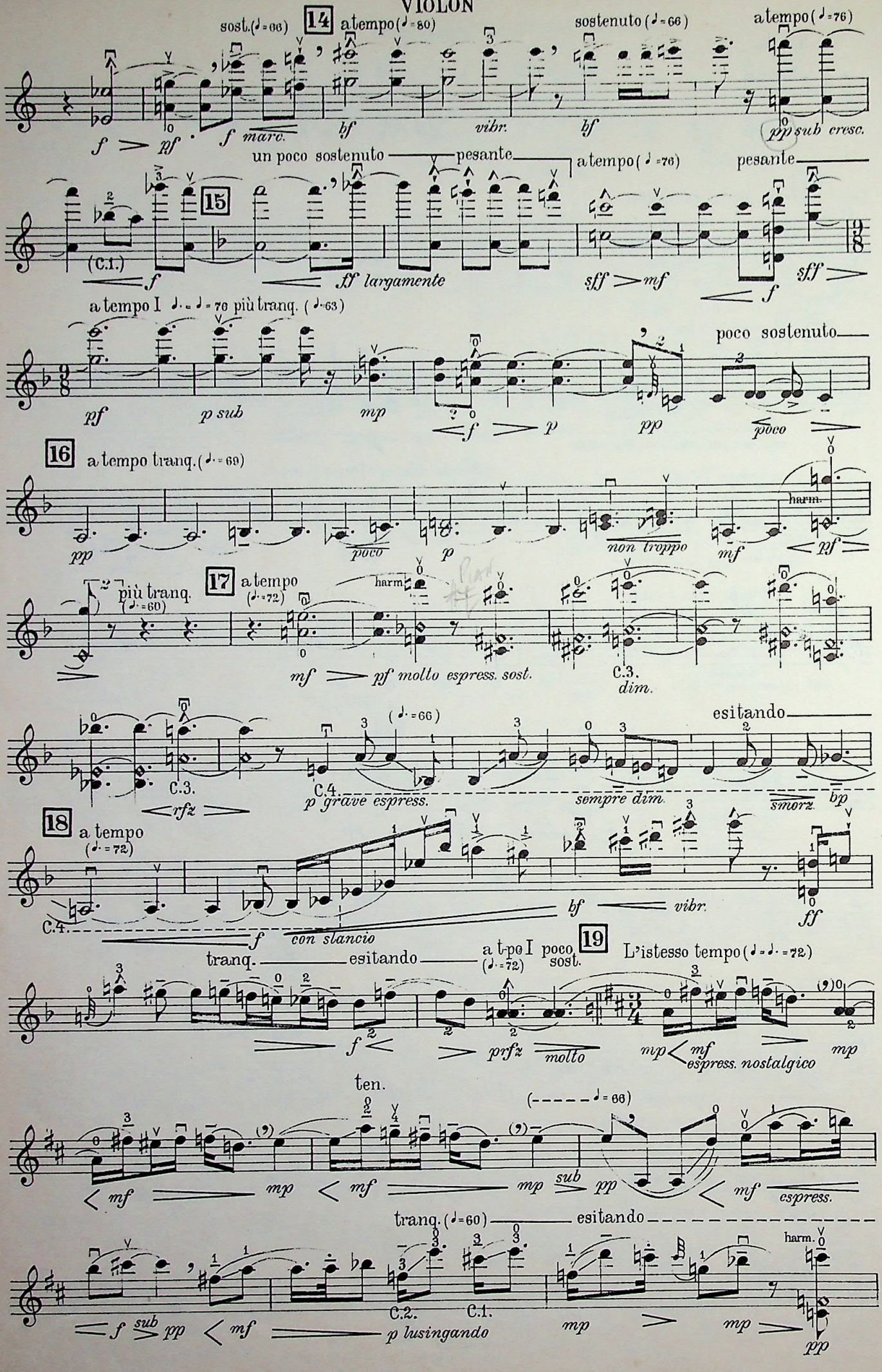
GEORGES ENESCO



© Copyright 1965 by Editions Salabert S.A.
International copyright secured.
All rights reserved by:
Musée Georges Enesco, Calea Victoriei No. 141, Bucarest, pour les pays: République Socialiste de Roumanie, R.P. d'Albanie, R.D. Allemande, R.P. de Bulgarie, R.P. Chinoise, R.P.D. Coréenne, R.P. Hongroise, R.P. Mongole, R.P. Polonaise, R.D. du Vietnam, R.S. Tchécoslovaque, U.R.S.S. et R.S.F. de Yougoslavie.

Editions Salabert S.A. Paris, 22, rue Chauchat, pour le reste du monde.
Cet exemplaire ne pourra être envoyé, cédé, vendu, loué ni circuler d'aucune manière dans les pays où ces droits appartiennent au musée Georges Enesco, Bucarest, tels qu'énumérés ci-dessus.
Tous droits d'exécution, représentation, arrangement, adaptation, reproduction sous toutes formes etc., réservés pour tous pays par les deux Editeurs.


a tempo
harm.
mf espress.
C.3.
rfz
f con suono
tranq.
7
tranq. esitando
p pp
8
un poco più lento
esitando
C.3.
C.4.
mp con intimissima tenerezza
mp
poco
mp
a tempo
esitando a tempo tranq.
calando
Alto
Vn.
C.3.
C.2.
bp
pp
9
a tempo I
sempre pp
pochiss.
bp s.v.
10
bp pp
poco p tranq.
poco
C.2.
pp
poco
p pp
senza rigore
11
L'istesso tempo
mp
poco
mf
p
pf
molto
bp s.v.
tranq.
harm.
un poco calando
12
p bp s.v. poco cresc.
mf p bp
mp
p agitato, ma tr tempo
tranq.
a tempo
mp
vibr.
mf
mp
cresc.
pf
C.1.
un poco calando
13
a tempo
f
vibr.
C.3.
mf
mp p
non tropp
mf
pf mf
v.s.

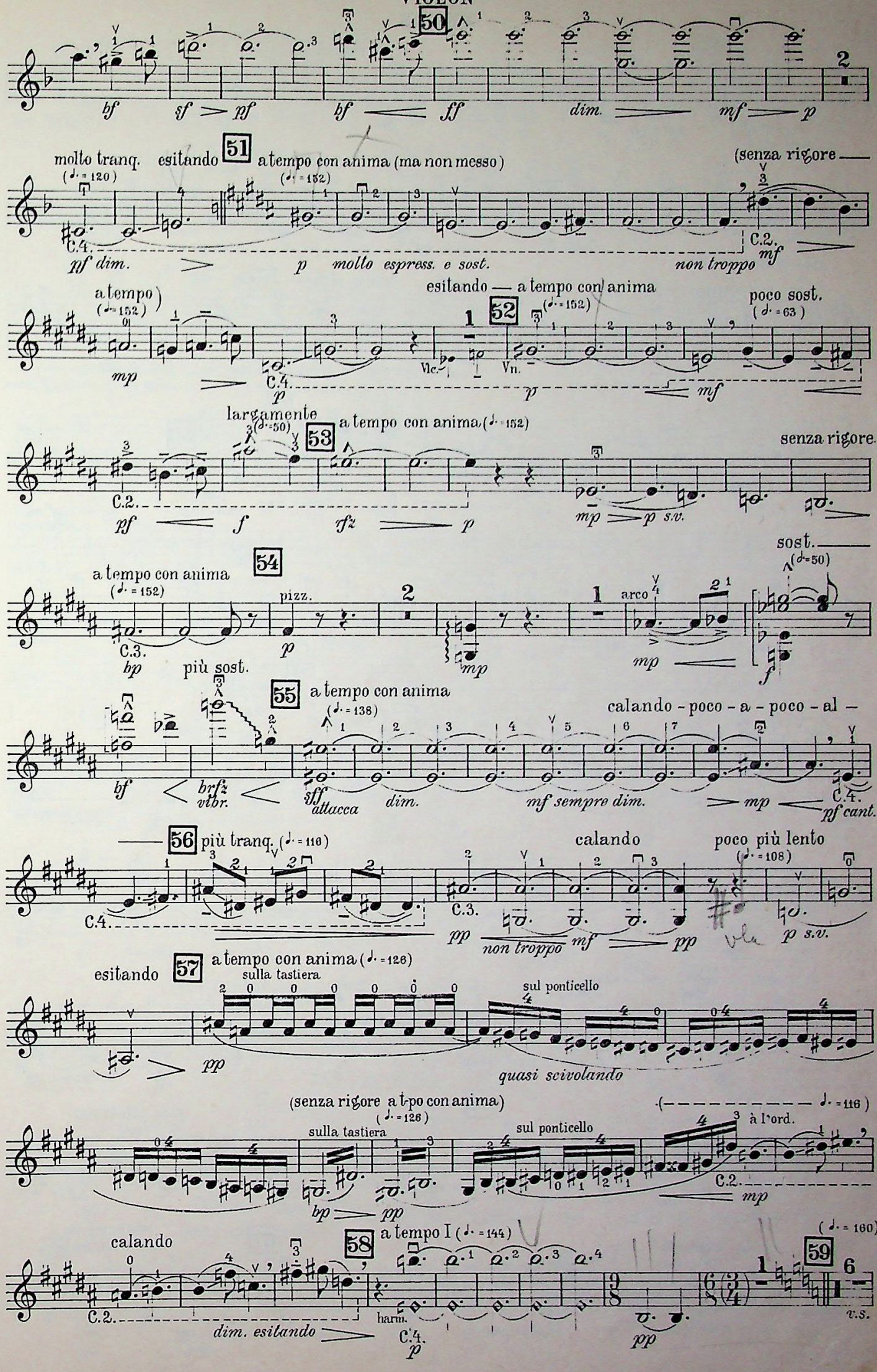

sost.(♩=66)
14
a tempo(♩=80)
sostenuto(♩=66)
a tempo(♩=76)
f > pf
f marc.
bf
vibr.
bf
pp sub cresc.
un poco sostenuto
pesante
a tempo(♩=76)
pesante
15
(C.1.)
f
ff largamente
sff > mf
f
sff >
a tempo I ♩.=♩=76 più tranq. (♩=63)
pf
p sub
mp
f > p
pp
poco sostenuto
poco
16
a tempo tranq.(♩=69)
pp
poco
p
non troppo
mf
harm.
pf
più tranq.
(♩=60)
17
a tempo
(♩=72)
harm
mf > pf molto espress. sost.
C.3.
dim.
esitando
(♩=66)
C.3.
rfz
C.4.
p grave espress.
sempre dim
smorz
bp
18
a tempo
(♩=72)
bf
vibr.
C.4.
f
con slancio
ff
tranq.
esitando
a tempo I poco sost.
(♩=72)
19
L'istesso tempo(♩=♩.=72)
f
prfz
molto
mp
mf
espress. nostalgico
mp
ten.
(- - - - - ♩=66)
mf
mp
mf
mp
sub
pp
mf
espress.
tranq.(♩=60)
esitando
harm.
f
sub
pp
mf
C.2.
C.1.
p lusingando
mp
mp
pp


20 un poco più lento (♩=54)
esitando a tempo (♩=66)
pp legatiss.
mp
bp
p poco mf cresc.
pesante a tempo (♩=69)
ten.sost.
ten.
21 a tempo I molto tranq. (♩.=♩=58)
bf
ff brfz
sff
mp
bsf
22 a tempo I (♩.=66)
senza rigore a tempo
harm.
C.4.
C.2.
p
bp s.v.
poco
pp s.v.
tranq.
(♩.=60)
(♩.=66)
C.3.
C.1.
tranquillo
23
(♩.=63)
bp >pp
più pp
rit. al
Un poco più lento (♩.=56)
(♩=52)
rall.
lunga
molto
bsf
s.v.
sempre pppp
niente perd.
mettez la sourdine.
II
Andante pensieroso ed espressivo (♩=50)
avec sourdine
piano
(♩=♩=44)
senza rigore
Vn.
espress. sost.
f appass.
a tempo sost. (♩=42)
pesante
(♩=40)
allarg.
più allarg.
24 a tempo con molto calma
(♩=52)
25
brfz vibr.
mf
f con suono
tfz
molto
poco
mp segue
poco allarg.
più allarg.
26 a tempo
senza rigore
Vlc.
p dolciss. appass.
brfz


a tempo)
(senza rigore a tempo)
bp cant.
mp
poco cresc.
poco mf
mp
p cresc.
(pochiss. sost.
27
a tempo)
(senza rigore — a tempo)
mf espress.
pf
f sost. appass.
un poco sost.
sempre f
pf cresc. con intensita
f
bf
ff
a tempo
calando — esitando
28
segue
pf sempre apass.
molto
p
bp
doloiss. tranq.
(senza rigore
29
a tempo)
molto
ff vibr.
pf
bf ma dolce
mf
pf
30
senza rigore
a tempo un poco più animato
sul ponticello
Vn.
rfz
p
poco mp
p s.v.
piano
pp
lontano
ppp
enlevez vite la sourd.
Alto
(sans sourd.)
Vn.
à l'ord.
31
mp espress. nostalgico
p
mf
sub p
mf
fp cresc.
allarg. al a tempo I un poco largamente
senza rigore
fp cresc.
f
ff
vibr.
sempre ff
molto appass.
rfz
rfz
molto
mf
molto
a tempo I, pensieroso
senza a tempo rigore
32
33
bp cant. dolciss, tutto l'arco
p
tranq.
bp
non troppo pp sub, tranq.
mp
p
mf
mp
pocо sost.
(senza rigore
34
a tempo)
(senza rigore
pizz.
pf
sub pp
poco p
mf
p
bp
pp
p


(senza rigre a tempo ♩=48)
sost.
a tempo ♩=48)
arco
bp
C.1.
pf cant.
mf
mp
pf molto espress.
35
pesante
più sost.
(♩=42)
f vibr.
ff molto appass.
pf
brfz
C.2.
tranq.
C.3.
bf
36 ancora più sost.
(♩=40)
sost. appass.
sempre ff
ff
calando
a tempo
poco allarg. più lento
37
mettez vite la sourdine
Vn.
(av sord.)
Vlc.
pp
sff
mf
p dolciss.
dim.
senza rigore – rallentando
molto lento
rall.
lunga
molto
pes. sost.
perd.
enlevez la sourdine
III
Con moto moderato
(♩=120)
accell. poco a poco — al
Allegro agitato
(♩.=152)
(sans sourd.)
piano
38
con slancio
vibr.
(♩.=♩.)
39
con fuoco
sf
40
pizz.
arco
p ma marc.
mp sempre marc.
psf
41
Alto
bp s.v.

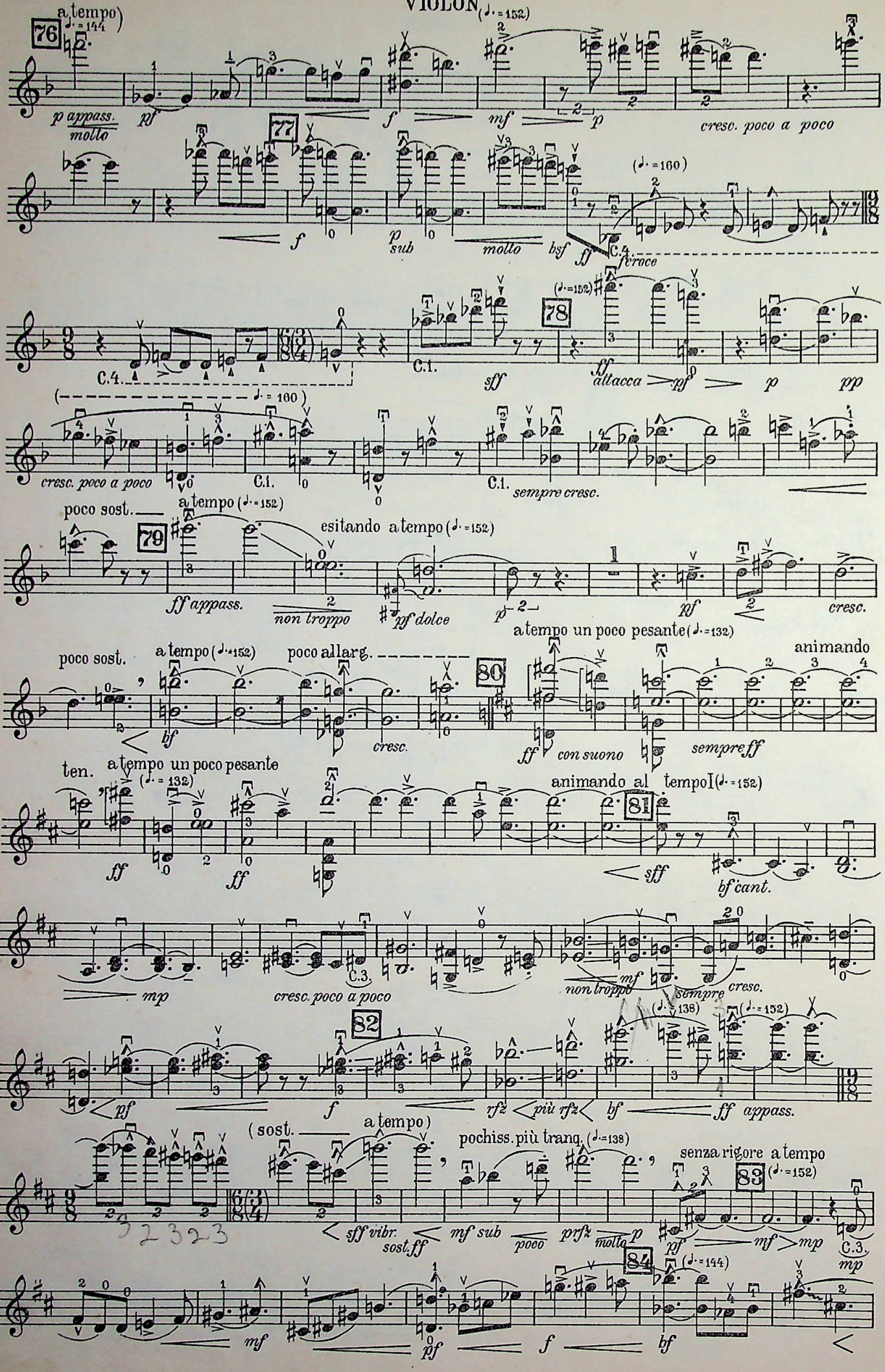

42
Vn.
C.2.
mf
cresc.
pf
C.1.
f
sf
f energico
43
pf
pf
pf
pf
psf
mf
sulla tastiera
poco rit.
44 a tempo (♩. = 138)
à l'ord.
pf
p
piano
Vn.
C.3.
mp
espressivo agitato, ma in tempo
senza rigore
a tempo (♩. = 138)
pochiss. rit.
C.3.
poco
mf
mp
p s.v.
Alto
45 a tempo (♩. = 138)
senza rigore
a tempo (♩. = 138)
Vn.
p
p
pizz.
arco
p
p
non troppo
(♩. = 152)
46
psf
p
cresc. poco a poco
sempre cresc.
47
pf
p sub.
molto cresc.
(♩. = 160)
pf
f secco
48
sf
f rivvido
pf
cresc.
f
sf
f energico
49
hf con suono
sf
pf


50
bf sf pf bf ff dim. mf p
molto tranq. (♩. = 120) esitando 51 a tempo con anima (ma non messo) (♩. = 152) (senza rigore
C.4. C.2.
pf dim. p molto espress. e sost. non troppo mf
a tempo (♩. = 152) esitando — a tempo con anima
52 (♩. = 152) poco sost. (♩. = 63)
Vlc. Vn.
mp p p mf
largamente (♩. = 50) 53 a tempo con anima (♩. = 152) senza rigore
C.2.
pf f fz p mp p s.v.
sost. (♩. = 50)
a tempo con anima (♩. = 152) 54
pizz. arco
C.3.
bp più sost. p mp mp f
55 a tempo con anima (♩. = 138) calando - poco - a - poco - al -
bf brfz vibr. sff attacca dim. mf sempre dim. mp pf cant.
C.4.
56 più tranq. (♩. = 116) calando poco più lento (♩. = 108)
C.4. C.3.
pp non troppo mf pp p s.v.
esitando 57 a tempo con anima (♩. = 126)
sulla tastiera sul ponticello
pp quasi scivolando
(senza rigore a tempo con anima) (♩. = 126) (♩. = 116)
sulla tastiera sul ponticello à l'ord.
C.2.
bp pp mp
calando a tempo I (♩. = 144) (♩. = 160)
58 59
C.2. harm. C.4.
dim. esitando p pp v.s.

VIOLON


più tranq. (♩.=138)
Vn. pizz.
Alto
bsf sub
p
pp
senza rigore
60
a tempo I (♩.=160)
(♩.=144)
Vn. arco
Vlc.
mf un
(senza rigore 61 a tempo I) (♩.=138)
poco agitato, ma dolce
poco pf
mf
mp
p s.v.
harm.
mp
poco meno (♩.=132)
pizz. m.+s.
arco
C.2.
mp espress.
mf
senza rigore
62
pf
mf
mp
pf
C.2.
mp
mf
C.1.
bf vibr.
63
mp
mp
C.1.
mf pf cant. largamente
sostenuto
a tempo poco meno (♩.=120)
ten.
a tempo poco meno (♩.=126)
cresc.
bf
pf f
mf cresc.
sostenuto
animando
al
64
tempo I (♩.=152)
f
bf
sempre cresc.
ff
pf sub
p
cresc. poco a poco
sempre cresc.
65
pf
p sub.
molto cresc.
bf
ff
pf
(♩.=160)
66
molto
sff
fff
Alto
Vn. pizz.
mp
un poco vibr.
psf
poco più tranq. (♩.=144)
Alto (arco)
(pizz.)
Vn.
bp
a tempo I (♩.=160)
pp
arco
mp p bp
pizz.
bp
67
Alto (arco)


Vn.
arco
68
sulla tastiera
à l'ord
sulla tastiera
à l'ord
molto tranq.
esitando
a tempo con anima
69
pizz.
(senza rigore
a tempo)
esitando
70
a tempo con anima
poco sost.
largamente
a tempo con anima
71
C.2.
C.1.
harm.
senza rigore a tempo con anima
72
(C.3.)
calando
a tempo con anima
73
(senza rigore
a tempo
74
(senza rigore
a tempo
(poco sost.
a tempo
più tranq.
a tempo con
anima
75
(senza rigore a tempo
(senza rigore


a tempo (♩.=144)
76
p appass. molto
pf
77
f
mf
p
cresc. poco a poco
(♩.=160)
f
p sub
molto
bsf
ff
C.4.
feroce
78
(♩.=152)
C.4.
C.1.
sff
ff attacca
pf
p
pp
(♩.=160)
cresc. poco a poco
C.1.
C.1.
sempre cresc.
poco sost.
a tempo (♩.=152)
esitando a tempo (♩.=152)
79
ff appass.
non troppo
pf dolce
p
pf
cresc.
a tempo un poco pesante (♩.=132)
poco sost.
a tempo (♩.=152)
poco allarg.
80
animando
bf
cresc.
ff con suono
sempre ff
ten.
a tempo un poco pesante (♩.=132)
animando al tempo I (♩.=152)
81
ff
ff
sff
bf cant.
C.3.
mp
cresc. poco a poco
mf non troppo
sempre
cresc.
82
(♩.=138)
(♩.=152)
pf
f
rfz
più rfz
bf
ff appass.
(sost.
a tempo)
pochiss. più tranq. (♩.=138)
senza rigore a tempo
83
(♩.=152)
sff vibr.
sost. ff
mf sub
poco
prfz
molto
p
pf
mf
mp
C.3.
mp
84
(♩.=144)
mf
pf
f
bf


rallentando poco a poco sempre rall.
85 a tempo meno mosso, un poco sost. (♩.= 126)
rythme de 7 mesures
(senza rigore 86 a tempo ♩.=126)
tranq. a tempo (♩.=126)
sost. (♩.=126)
87 a tempo (♩.=126)
sost.
più sost.
a tempo (♩.=126)
rythme de 8 mesures
sost. allargando
largamente (♩.=56)
88 a tempo con anima (♩.=168)
rythme ternaire
pesante
poco allargando accell.
poco a tempo un poco maestoso (♩.=144)
(poco sost. a tempo)
90 ♩.=144
91
(♩.=152)
(♩.=144)
(♩.=160)
cresc. poco a poco
ten.
92
a tempo I (♩.=160)